REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Tel. +49 900 1 17 1070* • Fax. +49 180 5 00 7410
E-Mail: service@rev.biz • www.rev.biz
*(36 Cent/Min aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise abweichend)

08.17

Typ: 870

Bedienungsanleitung Funk-Gong LED-Band

Produktübersicht (DE)

1. Batteriefachabdeckung
2. Lautstärkeregler
3. Moduswahl-Taster
4. Klingelknopf
5. LED-Anzeige
6. Melodienwahl-Taster
7. Aufhängeöse
8. Namensschild
9. Code

Inbetriebnahme

Funk-Gong:
1. Öffnen Sie das Batteriefach durch Herausschieben der Abdeckung **(1)**.
2. Legen Sie 2 Batterien Typ Mignon 1,5Volt Alkaline (Größe "AA") ein (nicht enthalten). Achten Sie auf die richtige Polarität!
3. Mit dem Lautstärkeregler **(2)** wählen Sie die Lautstärke.
4. Drücken Sie den Moduswahl-Taster **(3)** zur Einstellung des gewünschten Modus (Melodie und Leuchtbandanzeige, nur Leuchtbandanzeige, nur Melodie).

Klingeltaster:
5. Öffnen Sie den Taster und entfernen Sie den Batterieisolierstreifen. Prüfen Sie ob die Batterie (1 x 3V CR2032 Li) gemäß der Polaritätsangabe eingelegt ist.
6. Drücken Sie den Klingelknopf **(4)**. Am Empfänger ertönt der Signalton und die LED-Anzeige **(5)** leuchtet.

Codierung

Wird nach dem Einlegen der Batterien ein Klingeltaster betätigt so wird dessen Codierung automatisch gespeichert.

Installation Klingeltaster (Sender)

Anschluss an eine vorhandene Klingelanlage
Die A & B Anschlussklemmen (Klingelanschluß) an der Senderrückseite müssen mit einer ca. 50cm langen zweiadrigen Leitung (Klingeldraht) direkt mit den Anschlüssen an dem vorhandenen KLINGELLÄUTEWERK oder GONG verbunden werden (nicht am Klingeltaster direkt anschließen). Der Abstand zwischen KLINGEL und SENDER sollte ca. 30 bis 40cm betragen.

Anschluss eines separaten Klingeltasters
Der Klingeltaster darf nicht mit der vorhandenen Klingelanlage verbunden sein. Die Batterie muss im Sender bleiben.
Die A & C Anschlussklemmen werden zu diesem Zweck mit einer zweiadrigen Leitung an den Klingeltaster angeschlossen. Der verwendete Klingeltaster muss unbeleuchtet sein. Evtl. vorhandene Glimm-/Glühlampe ist zu entfernen.

ACHTUNG:
Niemals die B & C Anschlussklemme überbrücken, Kurzschlußgefahr der Batterie.

Anschluss eines zusätzlichen Klingeltasters:
Siehe Codierungsänderung
Zum Anlernen eines zusätzlichen Klingeltasters ist die „Code" Taste zu nutzen. Es können zusätzlich drei Klingeltaster angelernt werden.
Wird die „Code" Taste 2 Sekunden lang gedrückt, ertönt ein Signal, anschließend kann man einen zusätzlichen Klingeltaster anlernen. Dieser Vorgang kann 3-mal wiederholt werden.
Zum Löschen des Codespeichers müssen die Batterien entfernt werden. Insgesamt ist der Betrieb mit 4 Klingeltastern möglich.

Hinweise

- Die eingestellte Melodie bleibt bis zum Batteriewechsel gespeichert und muss danach erneut ausgewählt werden.
- Der Gong besitzt eine Aufhängeöse **(7)** zur festen Installation.
- Um Störungen zu vermeiden, sollten Sender und Empfänger von metallischen Gegenständen und elektrischen Geräten ferngehalten werden.

Technische Daten

Stromversorgung:

Empfänger:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Sender:	1 x 3V "CR2032" Li (Knopfzelle)
Frequenz:	434MHz
Reichweite:	bis 100m
Lautstärke:	75 - 90dB regelbar

WEEE-Entsorgungshinweis

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt REV, dass sich die Typen 870 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der RICHTLINIE 2014/53/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG) befindet. Für eine vollständige CE-Konformitätserklärung siehe: www.rev.biz unter der Artikelnummer 0046870.

434 MHz

Service

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter **www.rev.biz** über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an **service@rev.biz**. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

Instruction manual Wireless Chime LED-Display

Product overview (GB)

1. Battery compartment cover
2. Volume control
3. Mode selector button
4. Bell push button
5. LED-display
6. Melody selector button
7. Attachment eye
8. Nameplate
9. Code

Commissioning

Receiver start-up:
1. Open the battery compartment by removing the cover **(1)**.
2. Insert 2 batteries of the type baby 1.5 volt alkaline (size "AA") (not included). Heed the correct polarity!
3. Select the loudness by using the volume control **(2)**.
4. Press the mode selector button **(3)** to select the desired mode (melody and LED-display, LED-display only, melody only).

Transmitter start-up:
5. Open the bell push and remove the battery isolation stripe. Check if the battery (1 x 3V CR2032 Li) is inserted according to the correct polarity.
6. Press the bell push button **(4)**. On the receiver, the signal tone sounds and the LED-display **(5)** flashes.

Coding

After the batteries have been inserted, if a bell button is pressed, its coding is saved automatically.

Installation bell push (transmitter)

Connection with an existing bell (A1)
With the connection clamp A & B, the transmitter can be connected in parallel to an existing bell, in case the operating voltage of the chime amounts between 8 and 12 volts of DC voltage or change tension. With this mode of opera-tion the battery has to be removed from the battery com-partment.
To get an optimal range of the transmitter, the distance between transmitter and bell should amount to at least 30 to 40cm.
If you use this connection possibility, it is not possible to connect also an external bell push button to the transmitter.

Connection with a separate bell push button (A2)
The transmitter can be activated alternatively also with a separate bell push button. This bell push button may not be connected with the existing bell. Then the battery must remain in the transmitter. The used bell push must be unlighted. Existing bulbs must be removed.

The connection clamps A & C are connected for this purpose by a twin-wire cable to the bell push button.

ATTENTION:
Never short-out connection clamps B & C due to short circuit danger for the battery.

Connection of a additional bell push
See changing the coding
You must use the "code" button if you wish to activate an additional bell button. Three additional bell buttons can be programmed. If the "code" button is held depressed for 2 seconds, a signal will sound, and an additional bell button can be activated. This process can be repeated 3 times. In order to delete the code memory, the batteries must be removed. An operation with a total of 4 bell buttons is possible.

Notes

- The adjusted melody, will be saved until battery exchange and then it has to be adjusted again.
- This chime has an attachment eye **(7)** for fixed installation.
- To avoid disturbances, transmitter and receiver should be kept away from metallic objects and electrical devices.

Technical data

Power supply:

Receiver:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Transmitter:	1 x 3V "CR2032" Li (coin cell)
Frequency:	434MHz
Range:	til 100m
Volume:	75 - 90dB adjustable

WEEE-reference of disposal

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. GUIDELINE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND the COUNCIL of July 04th 2012 about electrical and electronics old devices.

Batteries and accumulators are not to be disposed of in the normal house waste bin. Every user is legally obliged, to hand over all batteries and accumulators, irrespective of whether or not they contain harmful substances to a communal collection point in the local town area or to a trade dealer so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner. Batteries and accumulators should only be handed over when they are completely discharged!

Decleration of Conformity

Hereby REV Ritter GmbH declares that model/ serial 870 conforms to the basic requirements and remaining, applicable provisions of DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC . Please see below for a complete CE conformity declaration: www.rev.biz under the relevant item/item no. 0046870.

434 MHz

Ná vod k montáže Bezdrátový gong s LED páskou

Přehled výrobku (CZ)

1. Kryt prostoru pro uložení baterií
2. Regulátor hlasitosti
3. Tlačítko volby režimu
4. Zvonkové tlačítko
5. LED indikátor
6. Tlačítko volby melodie
7. Závěsné očko
8. Jmenovka
9. Code

Uvedení do provozu

Bezdrátový gong:
1. Sejmutím krytu **(1)** otevřete prostor pro uložení baterií.
2. Vložte 2 baterie typu Mignon 1,5 voltu, alkalické (velikost "AA") (nejsou součástí dodávky). Dávejte pozor na správné umístění pólů!
3. Zvolte hlasitost pomocí regulátoru hlasitosti **(2)**.
4. Stiskněte tlačítko volby režimu **(3)** pro nastavení požadovaného režimu (melodie a indikátor světelného pásku, pouze indikátor světelného pásku, pouze melodie).

Zvonkové tlačítko:
5. Otevřete tlačítko a odstraňte izolační pásek baterie. Zkontrolujte, zda je baterie (1 x 3 V CR2032 Li) vložená správně podle označení pólů.
6. Stiskněte zvonkové tlačítko **(4)**. Na přijímači se ozve signální tón a LED indikátor **(5)** se rozsvítí.

Kódování

Jestliže se stiskne po vložení baterií zvonkové tlačítko zanese se automaticky jeho kódování do paměti.

Instalace zvonkového tlačítka (vysílač)

Připojení na stávající zvonkové zařízení
Připojovací svorky A a B (přípojka zvonku) na zadní straně vysílače musejí být pomocí dvoužílového vedení o délce cca 50cm (zvonkový drát) přímo spojeny s přípojkami na stávajícím ZVONKOVÉM ZAŘÍZENÍ nebo na GONGU (nepřipojujte přímo na zvonkové tlačítko). Vzdálenost mezi ZVONKEM a VYSÍLAČEM by měla činit cca 30 až 40cm.

Připojení separátního zvonkového tlačítka
Toto zvonkové tlačítko nesmí být spojováno se stávajícím zvonkovým zařízením. Baterie musí zůstat ve vysílači.
Připojovací svorky A a C se za tímto účelem připojují na zvonkové tlačítko pomocí dvoužílového vedení. Použité zvonkové tlačítko nesmí být osvětleno. Pokud má nainstalovanou doutnavku nebo žárovku, odstraňte ji.

POZOR:
Připojovací svorky B a C nikdy nepřemosťujte, hrozí nebezpečí zkratu baterie.

Připojení dodatečného zvonkového tlačítka:
Pro naprogramování přídavného zvonkového tlačítka se musí použít tlačítko „Code". Naprogramovat je možné tři přídavná zvonková tlačítka. Po stlačení tlačítka „Code" po dobu 2 vteřin zazní signál, potom je možné programovat jedno přídavné zvonkové tlačítko. Tento postup je možné 3-krát opakovat. Vymazání paměti s kódy se provede vyjmutím baterií. Celkově je možný provoz se 4 zvonkovými tlačítky.

Upozornění

- Nastavená melodie zůstane v paměti uložená až do výměny baterií, poté ji musíte nastavit znovu.
- Gong má závěsné očko **(7)** pro pevnou instalaci.
- Abyste se vyvarovali poruch, měli byste vysílač a přijímač umístit v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů a elektrických přístrojů.

Technické údaje

Napájení elektrickým proudem:

Přijímač:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Vysílač:	1 x 3V "CR2032" Li (knoflíkový akumulátor)
Frekvence:	434MHz
Dosah:	cca 100m
Hlasitost:	75 - 90dB regulovatelných

WEEE Pokyny pro likvidaci odpadu

Podle evropských směrnic již nesmějí být použité elektrické a elektronické přístroje odevzdávány do netříděného odpadu. Symbol popelnice na kolečkách upozorňuje na nezbytnost odděleného sběru. Pomáhejte i Vy při ochraně životního prostředí a postarejte se o to, aby byly tyto přístroje, pokud je již nepoužíváte, odevzdány do systémů odděleného sběru určených pro tyto účely. SMĚRNICE 2012/19/EU EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 04. červenec 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

Baterie a akumulátory nesmějí do odpadu domácnosti. Každý spotřebitel je podle zákone povinnen odevzdat všechny baterie a akumulátory, lhostejno obsahují-li škodlivé látky nebo ne, ve sběrném místě své obce /své městské části nebo v obchodě, aby mohly být předány k likvidaci, která nepoškodí životní prostředí. Baterie a akumulátory odevzdávejte prosím pouze ve vybitém stavu.

Prohlášení o shodě

Tímto REV Ritter GmbH prohlašuje, že model/ typ 870 odpovídá fundamentálním požadavkům a ostatním příslušným ustanovením SMĚRNICE 2014/53/EU EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a zrušení směrnice 1999/5/ES. CE prohlášení o konformitě v plném znění se nachází pod příslušným číslem artiklu na stránce: www.rev.biz

434 MHz

Asennusohje kolmiäänikumistin Radioaalloilla toimivan soittokellon valodiodinauha

Tuotekuvaus (FI)

1. paristolokeron kansi
2. äänenvoimakkuudensäädin
3. toimintotilan valintapainike
4. soittonappi
5. LED-merkkivalo
6. melodianvalintapainike
7. ripustussilmukka
8. nimikyltti
9. Code

Käyttöönotto

Radioaalloilla toimiva soittokello:
1. Avaa paristolokero irrottamalla kansi **(1)**.
2. Aseta lokeroon 2 Mignon-tyypin 1,5 voltin alkaliparistoa (koko "AA"). (eivät sisälly toimitukseen) Huolehdi siitä, että navat tulevat oikein päin!
3. Valitse äänenvoimakkuus säätöpainikkeella **(2)**.
4. Paina toimintotilan valintapainiketta **(3)**, kun haluat valita tietyn toimintotilan (melodia ja valodiodinauha, vain valodiodinauha tai vain melodia).

Soittopainike:
5. Avaa painike ja irrota paristojen eristysliuska. Tarkista, onko paristo (1 x 3 V CR2032 Li) asetettu navat oikein päin.
6. Paina soittopainiketta **(4)**. Vastaanottimesta kuuluu merkkiääni ja LED-merkkivalo **(5)** syttyy.

Koodaus

Jos summeripainiketta painetaan sen jälkeen kun paristot on asetettu sisään, sen koodaus tallentuu automaattisesti.

Soittopainikkeen (lähettimen) asentaminen

Kytkentä olemassa olevaan soittolaitteeseen
Lähettimen takapuolella olevat A- ja B-liittimet (soittoäänen kytkentä) kytketään noin 50cm pitkällä kaksijohtimisella kaapelilla (soittokellon johto) suoraan olemassa olevan SOITTOLAITTEEN liitäntöihin tai SOITTOKELLOON (niitä ei kytketä suoraan soittopainikkeeseen). SOITTOKELLON ja LÄHETTIMEN välisen etäisyyden tulee olla noin 30-40cm.

Kytkentä erilliseen soittopainikkeeseen
Soittopainiketta ei saa kytkeä olemassa olevaan soittolaitteeseen. Paristo on jätettävä lähettimeen. Tätä tarkoitusta varten A- ja C-liittimet kytketään kaksijohtimisella kaapelilla soittopainikkeeseen. Käytettävässä soittopainikkeessa ei saa käyttää valaistusta ja mahdollinen valo tai hehkulamppu on poistettava.

HUOMAA:
B- ja C-liittimiä ei saa milloinkaan kytkeä toisiinsa, koska se voisi aiheuttaa oikosulun paristossa.

Ylimääräisen soittopainikkeen liittäminen:
Käytä "Code"-painiketta myös muiden summeripainikkeiden ohjelmointiin. Voit ohjelmoida vielä kolme summeripainiketta. Kun "Code"-painiketta painetaan 2 sekunnin ajan, kuuluu signaali, jonka jälkeen uusi summeripainike on ohjelmoitu. Tämä vaihe voidaan toistaa 3 kertaa. Jos koodaus halutaan poistaa, paristot täytyy ottaa ulos. Yhteensä 4 summeripainikkeen käyttö on mahdollista.

Neuvoja

- Asetettu melodia pysyy tallennettuna paristojen vaihtamiseen saakka, ja se on sen jälkeen valittava uudelleen.
- Soittokellossa on ripustussilmukka **(7)**, jolla se voidaan kiinnittää tukevasti.
- Häiriöiden välttämiseksi lähetin ja vastaanotin on pidettävä kaukana metallisista esineistä ja sähkölaitteista.

Tekniset tiedot

Virransyöttö:

Vastaanotin:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Lähetin:	1 x 3V "CR2032" Li (nappiparisto)
Taajuus:	434MHz
Kantomatka:	noin 100m
Äänenvoimakkuus:	75 - 90dB säädettävissä portaattomasti

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisohjeet

Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätetynnyrin merkki osoittaa lajittelun välttämättömyyden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet lajitellaan hävitettäviksi oikein. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva 04. heinäkuu 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIREKTIIVI 2012/19/EU.

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jokainen kuluttaja on lain mukaan velvollinen viemään kaikki paristot ja akut, myrkyllisyydestä riippumatta, kuntansa/kaupunginosansa keräyspisteeseen tai palauttamaan ne paristoja myyvään liikkeeseen, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Hävitä paristot ja akut vain tyhjinä!

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

REV Ritter GmbH vakuuttaa, että malli/ tyyppi 870 vastaa EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2014/53/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta asettamia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä. Tuotteen CE-standardinmukaisuustodistuksen löydät osoitteesta: www.rev.biz kunkin tuotteen/tuotenumeron yhteydestä.

434 MHz

Szerelési útmutató Rádiós gong LED csík

Termékáttekintés (HU)

1. Akkudoboz fedele
2. Hangerő szabályozó
3. Módválasztó gomb
4. Csengőgomb
5. LED kijelző
6. Dallamválasztó gomb
7. Akasztófül
8. Névtábla
9. Code

Üzembe helyezés

Rádiós gong:
1. Nyissa ki úgy az akkudobozt, hogy kiveszi a fedelet **(1)**.
2. Tegyen be 2 db. 1,5 V-os Mignon típusú Alkaline elemet ("AA" nagyság). (nem tartalmazza). Ügyeljen a helyes polaritásra!
3. A hangerő szabályozóval **(2)** válassza ki a hangerőt.
4. Nyomja meg a módválasztó gombot **(3)** a kívánt mód beállításához (dallam és világítócsíkos kijelző, csak világítócsíkos kijelző, csak dallam).

Csengőgomb:
5. Nyissa ki a gombot és távolítsa el az akku szigetelőszalagot. Ellenőrizze, hogy az akkut (1 x 3V CR2032 Li) a megadott polaritás szerint tették be.
6. Nyomja meg a csengőgombot **(4)**. A vevőn megszólal a jelzőhang és a LED-kijelző **(5)** világít.

Kódolás

Ha az elem behelyezését követően megérintünk egy csengőgombot, úgy annak kódolása automatikus mentésre kerül.

A csengő nyomógomb szerelése (adó)

Csatlakozás egy meglévő csengőberendezéshez
Az adó hátoldalán lévő A & B csatlakozókapcsokat (csengőcsatlakozás) egy kb. 50cm hosszú, kéteres vezetékkel (csengővezeték) közvetlenül össze kell kötni a meglévő CSENGŐSZERKEZETEN vagy GONGON lévő csatlakozásokkal (ne csatlakoztassa közvetlenül a csengőgombhoz). A CSENGŐ és ADÓ között kb. 30- 40cm távolság legyen.

Külön csengőgomb csatlakoztatása
A csengőgombot nem szabad összekötni a meglévő csengőberendezéssel. Az akkunak az adóban kell maradnia.
Az A & C csatlakozókapcsokat ennek érdekében kéteres vezetékel kötik össze a csengőgombbal. Az alkalmazott csengőgomb kivilágítatlan legyen. Az esetleg meglévő glimm-/izzólámpákat el kell távolítani.

FIGYELEM:
Soha ne hidalja át a B & C csatlakozókapcsot, rövidzárlatveszély az akkunál.

Pót csengőgomb csatlakoztatása:
További csengőhang betanításához a „Code" gombot kell megnyomni. További három csengőhang tanítható be. Amennyiben 2 másodpercig lenyomjuk a „Code" gombot, egy hangjelzés hallatszik, ezután lehetséges egy további csengőgomb betanítása. Ez a folyamat háromszor ismételhető.
ZA kódtároló törléséhez el kell távolítani az elemeket. Összesen 4 csengőhanggal lehetséges az üzemeltetés.

Útmutatás

- A beállított dallamot az akku kicseréléséig tárolja, ezután a dallamot újra ki kell választani.
- A gongnak akasztófüle **(7)** van a fix felszereléshez.
- A zavarok elkerülése érdekében az adót és vevőt távol kell tartani a fémes tárgyaktól és elektromos készülékektől.

Műszaki adatok

Áramellátás:

Vevő:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Adó:	1 x 3V "CR2032" Li (gombelem)
Frekvencia:	434MHz
Hatótávolság:	kb. 100m
Hangerősség:	75 - 90dB között fokozatmentesen szabályozható

WEEE megsemmisítési útmutatás

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhoz tenni. A kerekeken elhelyezett hulladéktartály szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal. Ön is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012 július 04-én kelt 2012/19/EU IRÁNYELVE a használt elektromos és elektronikus készülékekről.

Az elemeket és akkukat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Minden fogyasztó törvényi kötelezettsége, leadni minden elemet és akkut helyi önkormányzatának / városrészének gyűjtőhelyén - függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat, vagy nem -, hogy azokat a környezetet kímélő módon ártalmatlanítani lehessen.
Kérjük, hogy az elemeket és akkukat kizárólag lemerített állapotban adja le!

Konformitási nyilatkozat

A REV Ritter GmbH ezúton kijelenti, hogy a 870 sz. modell / típus megfelel AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2014/53/EU IRÁNYELVE (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről irányelv alapvető követelményeinek és egyéb idevonatkozó meghatározásainak. A teljes CE- megfelelőségi nyilatkozatot lásd az alábbi címen: www.rev.biz az adott termék / cikkszám alatt.

434 MHz

Istruzioni di montaggio Banda LED del gong radio

Sommario del prodotto (IT)

1. Coperchio del vano portabatterie
2. Regolatore del volume
3. Tasto per la selezione della modalità
4. Pulsante della soneria
5. Display LED
6. Tasto di selezione della melodia
7. Occhiello per appendere la soneria
8. Targhetta
9. Code

Messa in funzione

Gong radio:
1. Aprire il vano portabatterie estraendone il coperchio **(1)**.
2. Inserire 2 batterie di tipo mignon da 1,5 Volt alcaline (misura "AA") (non contenute nella confezione). Accertarsi che la polarità sia giusta!
3. Selezionare il volume con il regolatore del volume **(2)**.
4. Premere il tasto di selezione della modalità **(3)** per impostare la modalità desiderata (melodia e display della banda luminosa, solo display della banda luminosa, solo melodia).

Tasto della soneria:
5. Aprire il tasto e togliere la striscia isolante della batteria. Controllare se la batteria (1 x 3V CR2032 Li) è inserita con la polarità giusta.
6. Premere il pulsante della soneria **(4)**. Nel ricevitore si attiverà il tono del segnale e si accenderà il display con LED **(5)**.

Codifica

Dopo l'inserimento delle batterie, l'eventuale contatto con uno dei sensori ne porterà alla codifica automatica.

Installazione pulsante campanello (trasmettitore)

Collegamento ad un impianto di campanello già presente:
I morsetti di collegamento (collegamento del campanello A & B) posti sulla parte posteriore del trasmettitore devono venire collegati direttamente al CAMPANELLO o al GONG già presenti utilizzando un cavo bifilare lungo 50cm (cavo per il collegamento del campanello). (Non effettuare il collegamento direttamente sul tasto a suoneria). La distanza tra CAMPANELLO e TRASMETTITORE dovrebbe essere di circa 30-40cm.

Collegamento ad un tasto separato del campanello
Il trasmettitore può essere attivato a scelta anche con un tasto del campanello separato. Questo tasto del campanello non deve essere collegato all'esistente impianto di soneria. La batteria deve in questo caso rimanere nel trasmettitore.
I morsetti di collegamento A & C vengono collegati in questo caso ad un cavo a due uscite al tasto del campanello.

ATTENZIONE:
Non sovraposizionare mai i morsetti B & C. Pericolo dicorto circuito della batteria.

Allacciamento di un tasto supplementare della soneria
Vedi la modifica della soneria
Per impostare un altro sensore occorre utilizzare il tasto "Code". È possibile impostare fino a tre sensori in più. Premendo per 2 secondi il tasto "Code", si sentirà un segnale in seguito al quale sarà possibile impostare ancora un sensore. È possibile ripetere tale operazione per 3 volte. Per eliminare il salvataggio del codice è necessario rimuovere le batterie. Nel complesso il funzionamento può avvenire con 4 sensori.

Istruzioni

- La melodia impostata rimane memorizzata fino alla sostituzione delle batterie e si deve poi riselezionare.
- Il gong è dotato di un occhiello per appenderlo **(7)** ed installarlo fisso.
- Per evitare interferenze, il trasmettitore e il ricevitore dovrebbero essere tenuti lontani da oggetti metallici e da apparecchiature elettriche.

Dati tecnici

Alimentazione elettrica:

Ricevitore:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Trasmettitore:	1 x 3V "CR2032" Li (pila a bottone)
Frequenza:	434MHz
Portata:	ca. 100m
Volume:	75 - 90dB a regolazione

Avvertenza in materia di smaltimento degli apparecchi WEEE

Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti. Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiama l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi. Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositamente previsti ai fini della raccolta differenziata die rifiuti. DIRETTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEI del 04 luglio 2012 in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Batterie e accumulatori non possono essere gettati nei rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a consegnare tutte le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive o meno, ad un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o ai negozi, in modo che possano essere raccolte per uno smaltimento nel rispetto dell'ambiente. Consegnare solo batterie e accumulatori scarichi!

EU Conformità

Con la presente REV Ritter GmbH dichiara che il modello/tipo 870 è da considerarsi conforme con le richieste e le ulteriori disposizioni della DIRETTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE. Per la dichiarazione di conformità CE completa consultare www.rev.biz facendo riferimento ai rispettivi articoli/numeri articolo.

434 MHz

Instructions de montage et d`utilisation Carillon sans fil avec bande LED

Description du produit (FR)

1. Compartiment à piles
2. Contrôle du volume
3. bouton-poussoir pour choix du mode
4. Bouton de sonnerie
5. Affichage lumineux
6. Touche de sélection des mélodies
7. Dispositif de suspension
8. Étiquette
9. Code

Mise en service

Récepteur:
1. Ouvrez le boitier à piles en poussant le couvercle de protection **(1)**.
2. introduisez 2 Batteries de type: rondes (mignon) 1,5 Volt alcalines (dimension "AA"). (non fournies). Faites attention à la polarité exacte.
3. Grâce au régulateur **(2)** de volume, choisissez le volume.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir pour choix du mode **(3)** souhaité (mélodie et affichage de la bande lumineuse, seulement affichage de la bande lumineuse, seulement mélodie.)

L'émetteur:
5. Ouvrez le couvercle de la sonnette et retirez la pile de sa pellicule plastique. Vérifiez bien que la pile (1 x 3V CR2032 Li) soit placée dans le bon sens de la polarité.
6. Appuyez sur le palpeur de sonnerie **(4)**. Le signal de tonalité retentit dans le récepteur et le signal lumineux **(5)** incident y apparaît.

Codage

Si un bouton-poussoir d'appel est actionné lors de la mise en place des piles, son codage est automatiquement mémorisé.

Installation du bouton de sonnette (émetteur)

Connexion à une installation de sonnerie demaison disponible
L'émetteur peut-être mis en fonction directement sur une installation de sonnerie de maison disponible. Les bornes de connexion (connexions A & B de la sonnerie) sur le revers de l'émetteur doivent être reliées directement avec un fil bifilaire d'env. 50cm de long (fil de sonnerie) sur les connexions disponibles de TIMBRE DE SONNERIE ou GONG (Ne pas connecter directement sur le palpeur de sonnerie). La distance entre la sonnerie et l'émetteur doit être d'env. 30 à 40cm.

Raccord à une touche de sonnerie à part
Si l'on veut, on peut activer l'émetteur également avec une touche de sonnerie à part. Cette touche ne doit pas être reliée à l'installation de sonnerie déjà existante. La pile devra alors rester dans l'émetteur.
Les bornes de raccordement A & C seront alors raccordées à la touche de sonnerie par une ligne à deux brins.
Le bouton de sonnette à utiliser doit être sans éclairage. Veuillez retirer les éventuelles ampoules

ATTENTION:
Ne jamais court-circuiter / ponter les bornes de raccord B & C – la pile risque de subir un court-circuit.

Raccord à une touche de sonnerie à part
voir changement de code
Pour programmer un autre bouton-poussoir d'appel, la touche "Code" doit être utilisée. 3 boutons-poussoirs d'appel supplémentaires peuvent être programmés.
Si la touche "Code" est maintenue pressée pendant 2 secondes, un signal retentit. Il est ensuite possible de programmer un bouton-poussoir d'appel supplémentaire. Ce processus peut être répété 3 fois.
Afin de supprimer la mémoire de code, les piles doivent être retirées. Il est possible de faire fonctionner en tout 4 boutons-poussoirs d'appel.

Indications

- La mélodie programmée reste enregistrée jusqu'au prochain changement de pile et une fois celui-ci effectué, elle doit être de nouveau sélectionnée.
- Le carillon possède une boucle d'accrochage pour une installation fixe **(7)**.
- Pour éviter toute perturbation, émetteur et récepteur ne devraient pas ses trouver près d'objets métalliques et appareils électriques.

Données techniques

Alimentation:

Récepteur:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Emetteur:	1 x 3V "CR2032" Li (pile bouton)
Fréquence:	434MHz
Portée:	jusqu'à 100m
Volume sonore:	75 - 90dB réglable

WEEE - Indication des traitements des déchets

Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent plus être jeter avec les déchets non tirés. Le symbole de la poubelle avec les roues indique l'importance du tri sélectif. Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets. Directive : 2012/19/EU DU PARLEMENT ET CONSEIL EUROPÉENS DU 04 juillet 2012 au sujet d'anciens appareils électroniques et électriques.

Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles/batteries (qu'elles contiennent des substances toxiques ou pas) à un point de collecte de sa commune / son quartier ou à un commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Jetez uniquement les piles/batteries qui sont déchargées!

Déclaration de conformité

Par la présente, la société REV Ritter GmbH GmbH déclare que le modèle/type 870 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse : www.rev.biz sous l'article/numéro d'article concerné.

434 MHz

Instrucciones de montaje Gong inalámbrico con banda de LED

Vista general del producto (ES)

1. Tapa del compartimento de pilas
2. Regulador de volumen
3. Pulsador de selección de modo
4. Pulsador de timbre
5. Indicador LED
6. Pulsador de selección de melodía
7. Argolla
8. Placa de nombre
9. Code

Puesta en funcionamiento

Gong inalámbrico:
1. Abra el compartimento de pilas retirando la tapa **(1)**.
2. Introduzca 2 pilas alcalinas tipo Mignon (tamaño "AA") de 1,5 voltios (no incluidas). ¡Preste atención a la polaridad correcta!
3. Con el regulador de volumen **(2)** puede seleccionar el volumen.
4. Presione el pulsador de selección de modo **(3)** para ajustar el modo deseado (melodía e indicación mediante banda luminosa, sólo banda luminosa, sólo melodía).

Pulsador de timbre:
5. Abra el pulsador y retire la tira aislante de la pila. Compruebe si la pila (1 pila de 3V CR2032 Li) está colocada de acuerdo con la polaridad indicada.
6. Presione el pulsador de timbre **(4)**. En el receptor suena el tono de señal y se ilumina el indicador LED **(5)**.

Codificación

Si después de insertar las pilas, se pulsa un timbre, se queda guardado automáticamente el código de dicho timbre.

Installation bell push (transmitter)

Conexión a una instalación de timbre previa:
Los bornes de conexión (A & B conexión de timbre) de la parte posterior del emisor deben ser unidos directamente con las conexiones disponibles del TIMBRE o GONG (no conectar directamente en el pulsador del timbre) mediante un cable de dos hilos de aprox. 50cm (cable del timbre). La distancia entre TIMBRE y EMISOR debería ascender a aprox. 30 hasta 40cm.

Conexión a un pulsador de timbre extra
Este pulsador no puede estar conectado con la instalación de timbre existente. La batería debe continuar introducida en el emisor.
Para ello se han de conectar los bornes de conexión A & C al pulsador de timbre con un cable de dos hilos.El pulsador de timbre utilizado no debe poseer iluminación. Se debe retirar la lámpara o bombilla que eventualmente contenga.

Atención:
No cortocircuite / puentee nunca los bornes de conexión B &C existe peligro de cortocircuito para la batería.

Conexión de un pulsador de timbre adicional
ver modificación del código
Pueden activarse tres timbres más con el botón "Code". Para ello, debe mantenerse pulsado durante 2 segundos el botón "Code" y pulsar a continuación el timbre que desea activarse. Este proceso puede repetirse 3 veces. Para borrar la memoria del código deben retirarse las pilas. El dispositivo puede funcionar con 4 timbres.

Indicaciones

- La melodía ajustada permanece guardada hasta el cambio de pilas y deberá seleccionarse de nuevo una vez concluido éste.
- El gong dispone de una argolla **(7)** para una instalación fija.
- El emisor y el receptor deben mantenerse alejados de objetos metálicos y aparatos eléctricos a fin de evitar interferencias.

Datos técnicos

Alimentación de corriente:

Receptor:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Emisor:	1 x 3V "CR2032" Li (pila botón)
Frecuencia:	434MHz
Alcance:	aprox. 100m
Volumen:	75 - 90dB regulable

WEEE-Indicaciones para la evacuación

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 04 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Pilas y acumuladores no pueden ser arrojados a los residuos domésticos. Cada consumidor está obligado por ley, a entregar todas las pilas y acumuladores, independientemente si contienen contaminantes o no, en un punto de recogida de su comunidad/barrio o en el comercio, para que de ese modo puedan ser encaminados a una eliminación respetuosa con el medio ambiente. ¡Por favor, entregar pilas y acumuladores sólo en estado descargado!

Declaración de conformidad

Por la presente, REV Ritter GmbH declara que el modelo/tipo 870 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la DIRECTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE. Véase la declaración completa de conformidad CE en: www.rev.biz bajo el artículo/n° de artículo correspondiente.

434 MHz

Upute za montažu LED traka za bežični gong

Pregled proizvoda (HR)

1. Pokrov pretinca za baterije
2. Regulator jakosti zvuka
3. Tipkalo za odabir načina rada
4. Gumb zvonca
5. LED prikaz
6. Tipkalo za odabir melodija
7. Ušica za vješanje
8. Pločica za ime
9. Code

Puštanje u pogon

Bežični gong:
1. Otvorite pretinac za baterije skidanjem pokrova **(1)**.
2. Umetnite 2 alkalijske baterije tipa Mignon od 1,5 volta (veličina "AA") (nisu uključene). Obratite pozornost na ispravni polaritet!
3. Pomoću regulatora jakosti zvuka **(2)** odaberite jakost zvuka.
4. Pritisnite tipkalo za odabir načina rada **(3)** kako bi namjestili željeni način rada (melodija i prikaz na svjetlosnoj traci, samo prikaz na svjetlosnoj traci, samo melodija).

Tipkalo zvonca:
5. Otvorite tipkalo i uklonite izolacijsku trakicu s baterije. Ispitajte je li baterija (1 x 3V CR2032 Li) umetnuta u skladu s oznakama polariteta.
6. Pritisnite gumb zvonca **(4)**. Na prijemniku se oglašava signalni ton i LED prikaz **(5)** svijetli.

Kodiranje

Ako se nakon umetanja baterije pokrene tipka za zvono, onda će se njeno kodiranje automatski pohraniti.

Instalacija tipkala zvonca (odašiljača)

Priključak na postojeću instalaciju zvonca
Priključne stezaljke A i B (priključak zvonca) na stražnjoj strani odašiljača moraju se s približno 50cm dugim dvožilnim vodom (žica zvonca) izravno spojiti s priključcima na postojećem ZVONCU ili GONGU (ne priključivati izravno na tipkalu zvonca). Razmak između ZVONCA i ODAŠILJAČA mora iznositi oko 30 do 40 cm.

Priključak odvojenog tipkala zvonca
Tipkalo zvonca ne smije se spajati s postojećom instalacijom zvonca. Baterija mora ostati u odašiljaču. Priključne stezaljke A i C se u tu svrhu priključuju dvožilnim vodom na tipkalu zvonca. Upotrijebljeno tipkalo zvonca ne smije sadržati žaruljicu za osvjetljenje. U slučaju da žaruljica/tinjalica postoji, treba je ukloniti.

POZOR:
Nemojte nikad premošćivati priključne stezaljke B i C, postoji opasnost kratkog spoja baterije.

Priključak dodatnog tipkala zvonca:
Za poučavanje dodatne tipke za zvonjenje mora se koristiti tipka "Code". Mogu se dodatno osposobiti tri tipke za zvonjenje.
Ako se tipka "Code"drži 2 sekunde pritisnuto, zazvuči signal, a tada se može naučiti dodatna tipka za zvonjenje. Ovaj postupak se može ponoviti 3 puta.
Za brisanje koda memorije, moraju se baterije odstraniti. Pogon je moguć sa ukupno 4 tipke za zvonjenje.

Upute

- Namještena melodija ostaje pohranjena sve do zamjene baterija te je nakon toga morate ponovno odabrati.
- Gong ima ušicu za koju se može objesiti **(7)** za fiksnu instalaciju.
- Kako biste izbjegli smetnje, odašiljač i prijemnik treba smjestiti podalje od metalnih predmeta i električnih uređaja.

Tehnički podaci

Napajanje strujom:

Prijemnik:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Odašiljač:	1 x 3V "CR2032" Li (gumb baterija)
Frekvencija:	434MHz
Doseg:	oko 100m
Jakost zvuka:	75 - 90dB može se kontinuirano regulirati

WEEE-naputak o zbrinjavanju

Rabljeni električni ili elektronski uređaji se u skladu s odredbama EU više ne smiju stavljati u nerazvrstani otpad. Simbol kante za otpad na kotačima ukazuje na nužnost odvojenog prikupljanja. Pomozite i Vi u zaštiti okoliša te se pobrinite da se ovaj uređaj, kad ga više ne budete koristili, preda u za to predviđene sustave za odvojeno prikupljanje otpada. DIREKTIVA 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 04. srpanj 2012. o starim električnim i elektronskim uređajima.

Baterije i akumulatori ne spadaju u kućni otpad. Svaki potrošač zakonski je obvezan, sve baterije i akumulatore, bez obzira sadrže li ili ne štetne materije, predati na sabirnom mjestu nadležnom za njegovu općinu / dio grada ili na prodajnom mjestu, čime se omogućuje zbrinjavanje bez posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Molimo odlažite samo prazne baterije i akumulatore!

Izjava o sukladnosti

Ovime se REV Ritter GmbH izjašnjava, da se model/ tip 870 slaže s temeljnim zahtjevima i ostalim dotičnim odredbama DIREKTIVA 2014/53/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ. Cjelovitu CE-izjavu o konformnosti pogledaj na: www.rev.biz pod dotičnim artiklom/brojem artikla.

434 MHz

Uppsetningarleiðbeiningar LED-borði þráðlaus gong

Vöruyfirlit (IS)

1. Lok á rafhlöðuhólf
2. Styrkstillir
3. Hamvals-hnappur
4. Bjölluhnappur
5. LED-gaumvísir
6. Lagalínuvals-hnappur
7. Upphengiauga
8. Nafnspjald
9. Code

Ræsing

Þráðlaus-Gong:
1. Opnið rafhlöðuhólfið með því að taka lokið af **(1)**.
2. Setjið í 2 rafhlöður af gerðinni Mignon 1,5 Volt Alkaline (stærð "AA"). (ekki innifalið). Athugið að rétta pólun þeirra!
3. Með styrkstillinum **(2)** þarf að velja hljóðstyrkinn.
4. Ýtið á hamvals-hnapp **(3)** til að stilla tilætlaðan ham (laglínu og ljósborðavísi, aðeins ljósborðavísir, aðeins laglínu).

Bjölluhnappur:
5. Opnið hnappinn og fjarlægið einangrunarband rafhlaðana. Athugið hvort rafhlaðan (1 x 3V CR2032 Li) hafi verið sett rétt í miðað við pólunina.
6. Ýtið á bjölluhnappinn **(4)**. Við móttakarann heyrist hljóðmerkið. og LED-gaumvísirinn **(5)** lýsir.

Kóðun

Ef stutt er á bjöllurofa eftir að rafhlöðurnar eru settar í er kóðun rofans vistuð sjálfkrafa.

Uppsetning bjölluhnappur (sendir)

Tenging við bjöllubúnað sem þegar er til staðar
A & B tengiklemmurnar (bjöllutengi) á bakhlið sendisins þurfa að tengjast með u.þ.b 50cm langri tveggja víra leiðslu (bjölluvír) beint við tengin á þeirri RAFMAGNSSLAGBJÖLLU eða GONGI sem er þegar tiltækt (ekki tengja beint í bjölluhnappinn). Fjarlægðin á milli BJÖLLU og SENDI ætti að vera u.þ.b 30 til 40 cm.

Tenging á aðskildum bjölluhnappi
Bjölluhnappurinn má ekki þegar vera tengdur við bjöllubúnað sem er þegar til staðar.. Rafhlaðan þarf að vera í sendinum.
Í þessum tilgangi eru A & C tengiklemmurnar tengdar með tveggja víra leiðslu við bjölluhnappinn.
Bjölluhnappurinn sem notast skal við þarf að vera óupplýstur Gló-/ljósaperu sem hugsanlega er til staðar þarf að fjarlægja.

ATHUGIÐ:
Brúið aldrei bilið á B & C tengiklemmunni, hætta á skammhlaupi rafhlöðu

Tenging á auka-bjölluhnappi:
Til þess að stilla inn annan bjöllurofa til viðbótar er notast við „Code"-hnappinn. Hægt er að stilla inn allt að þrjá bjöllurofa til viðbótar.
Þegar „Code"-hnappinum er haldið inni í tvær sekúndur heyrist hljóðmerki og að því loknu er hægt að tengja bjöllurofa til viðbótar. Hægt er að gera þetta þrisvar sinnum.
Taka verður rafhlöðurnar úr til þess að eyða kóða úr minni. Hægt er að nota allt að fjóra bjöllurofa í einu.

Ábending

- Stillt laglína helst vistuð þangað til að skipt er um rafhlöður en eftir það þarf að velja það aftur.
- Með gonginu fylgir upphengiauga **(7)** til festingar.
- Til þess að koma í veg fyrir truflanir ætti að halda sendinum og móttakaranum frá öðrum málmhlutum og Rafmagnstækjum.

Tæknilegar upplýsingar

Straumgjafi:

Móttakari:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Sendir:	1 x 3V "CR2032" Li (hnapparafhlöður)
Tíðni:	434MHz
Drægni:	u.þ.b 100m
Hljóðstyrkur:	75 - 90dB þrepalaus stilling

WEEE-Ráðleggingar um förgun

Notuð rafmagns- og rafeindastýrð tæki má, samkvæmt evrópskum reglum, ekki lengur setja í óflokkaðan úrgang. Táknið fyrir ruslatunnu á hjólum vísar til mikilvægi aðskildar söfnunar. Hjálpið til við að vernda umhverfið og sjáið til þess að þetta tæki, þegar ekki skal nota það lengur, fara í fyrirséð kerfi aðskildar söfnunar. VIÐMIÐUNARREGLA 2012/19 EG EVRÓPSKA ÞINGSINS OG RÁÐSINS frá 04. júlí 2012 um rafmagns- og rafeindatæki og búnað.

Ekki má fleygja rafhlöðum með heimilissorpi. Neytendum ber lögum samkvæmt að skila öllum rafhlöðum, óháð því hvort þær innihalda spilliefni eða ekki, til móttökustöðvar í viðkomandi sveitarfélagi/borgarhluta eða til söluaðila svo unnt sé að farga þeim á umhverfisvænan hátt. Þegar rafhlöðum er skilað mega þær ekki vera hlaðnar!

Samræmisyfirlýsingu

Hér með lýsir REV Ritter GmbH því yfir að gerð/tegund 870er í samræmi við helstu kröfur og önnur viðeigandi ákvæði í tilskipun 1999/5/EB. CE-samræmisyfirlýsinguna í heild sinni er að finna á: www.rev.biz, undir viðkomandi vöru/vörunúmeri.

434 MHz

Montážas instrukcija Radiogonga LED lente

Preces pārskats (LV)

1. Bateriju nodalas vāks
2. Skaļuma regulētājs
3. Režīma izvēles taustiņš
4. Zvana taustiņš
5. LED indikators
6. Melodiju izvēles taustiņš
7. Pakaramā cilpa
8. Plāksnīte ar vārdu un uzvārdu
9. Code

Pieņemšana ekspluatācijā

Radiogongs:
1. Atveriet bateriju nodaļu, noņemot vāku **(1)**.
2. Baterijas nodaļā ielieciet 2 baterijas tipa Mignon 1,5 V Alkaline (izmērs "AA", neietilpst komplektā). Ieliekot baterijas, ievērojiet polaritāti!
3. Ar skaļuma regulētāja **(2)** palīdzību izvēlieties vēlamu skaļumu.
4. Nospiediet režīma izvēles taustiņu **(3)**, lai iestādītu vēlamu režīmu (melodija un gaismas diožu lentes indikators, tikai gaismas diožu lentes indikators, tikai melodija).

Zvana taustiņš:
5. Atveriet taustiņu un izņemiet bateriju izolācijas lenti. Pārbaudiet, vai baterija (1 x 3V CR2032 Li) ir ielikta, ievērojot polaritāti.
6. Nospiediet zvana pogu **(4)**. Uz uztvērēja atskan signāla tonis un LED indikators **(5)** spīd.

Kodēšana

Ja pēc bateriju ievietošanas tiek izmantots zvana taustiņš, tā kodējums tiek automātiski saglabāts.

Zvana taustiņa instalācija (raidītājs)

Pieslēgums pie esošās zvana iekārtas
Pieslēguma spailes A un B (zvana pieslēgums) raidītāja mugurpusē ar apmēram 50cm gara divdzīslu kabeļa starpniecību (zvana vads) jāsavieno tieši ar esošo ZVANA IEKĀRTU vai GONGU (nepieslēgt tieši zvana taustiņam). Attālumam starp ZVANU un RAIDĪTĀJU jāsastāda apmēram 30-40cm.

Atsevišķa zvana taustiņa pieslēgums
Zvana taustiņu nedrīkst savienot ar esošo zvana iekārtu. Baterijām jāpaliek raidītājā.
Šim nolūkam pieslēguma spailes A un C ar divdzīslu kabeļa starpniecību jāpieslēdz zvana taustiņam.
Izmantotajam zvana taustiņam jābūt neapgaismotam. Gadījumā, ja zvana taustiņā ir mirdzizlādes spuldze vai kvēlspuldze, tā ir jāizņem.

UZMANĪBU:
Nekādā gadījumā nepārvienojiet pieslēguma spailes B un C, jo tas var novest pie baterijas īssavienojuma.

Papildus zvana taustiņa pieslēgums:
Lai ieprogrammētu vēl kādu zvana taustiņu, izmantojiet taustiņu "Kods". Var ieprogrammēt trīs papildu zvana taustiņus. Turot taustiņu "Kods" nospiestu 2 sekundes, atskan signāls, pēc tam var ieprogrammēt papildu zvana taustiņus. Šo procesu var atkārtot trīs reizes. Lai izdzēstu saglabātu kodējumu, ir jāizņem baterijas. Kopā var izmantot 4 zvana taustiņus.

Norādījumi

- Iestādītā melodija tiek saglabāta atmiņā līdz bateriju maiņai. Pēc bateriju maiņas melodija jāizvēlas no jauna.
- Gongs ir aprīkots ar pakaramo cilpu **(7)**, kas tiek izmantota gonga stacionārajai montāžai.
- Lai izvairītos no gonga darba traucējumiem, uztvērējam un raidītājam nedrīkst būt izvietotiem metālisku priekšmetu un elektrisko ierīču tuvumā.

Tehniskie dati

Strāvas barošanas avots:	
Uztvērējs:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Raidītājs:	1 x 3V "CR2032" Li (pogveida baterija)
Frekvence:	434MHz
Darbības rādiuss:	apmēram 100m
Skaļums:	75 - 90dB plūdena regulēšana

WEEE - Norādījums utilizācijai

Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām elektriskās un elektroniskās ierīces vairs nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedalieties arī Jūs apkārtējās vides aizsardzībā un parūpējieties par to, lai šī ierīce, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pienācīgi utilizēta ar tam paredzēto atkritumu šķirošanas sistēmu palīdzību. EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2012/19/EU no 2003. gada 04. jūlijs 2012 par nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm.

Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Ikviena lietotāja pienākums ir visas baterijas un akumulatorus, neatkarīgi no tā, vai tie satur kaitīgās vielas vai nē, nodot pagasta / savas pilsētas daļas atkritumu savākšanas punktā vai nodot tos tirdzniecības vietās, lai tos varētu nogādāt videi draudzīgai pārstrādei. Lūdzu nodot tikai izlādējušās baterijas un akumulatorus!

CE Atbilstības deklarācija

Ar šo SIA "REV Ritter GmbH" apliecina, ka modelis/tips 870 atbilst EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2014/53/ES (2014. gada 16. aprīlis) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK pamatprasībām un pārējiem uz produktu attiecināmajiem nosacījumiem. Atbilstības apliecinājuma pilno versiju skatīt tīmekļa vietnē www.rev.biz pie attiecīgā panta/panta numura.

434 MHz

Monteringsanvisning Trådløs ringeklokke LED-bånd

Produktoversikt (NO)

1. Deksel til batteriboks
2. Lydstyrkeregulator
3. Knapp for valg av modus
4. Ringeknapp
5. LED-indikator
6. Knapp til valg av melodi
7. Opphengsanordning
8. Navneskilt
9. Code

Igangsetting

Trådløs ringeklokke:
1. Åpne batteriboksen ved å ta ut dekslet **(1)**.
2. Legg i to batterier av type Mignon 1,5 volt alkaline (str. "AA") (ikke vedlagt). Vær oppmerksom på riktig polretning!
3. Velg lydstyrke med lydstyrkeregulatoren **(2)**.
4. Trykk på knappen for valg av modus **(3)** for å stille inn ønsket modus(melodi og lysbåndindikator, kun lysbåndindikator, kun melodi).

Ringeklokke:
5. Åpne knappen og fjern batteriisoleringsstripen. Kontroller at batteriet (1x 3V CR2032 Li) er lagt inn i riktig retning.
6. Trykk på ringeknappen **(4)**. Signalet høres på mottakeren og LED-indikatoren **(5)** lyser.

Koding

Trykker på ringeknappen etter at batteriene er lagt i, blir kodingen lagret automatisk.

Installasjon ringeklokke (sender)

Tilkobling til et eksisterende ringeklokkeanlegg
Med en ca. 50cm. lang, totråds ledning (ringeklokkeledning) kobles A & B tilkoblingsklemmene (ringeklokketilkobling) på baksiden av senderen direkte til koblingspunktene på den eksisterende RINGEKLOKKEANLEGGET eller GONGONGEN (må ikke kobles direkte på ringeklokken). Avstanden mellom RINGEKLOKKE og SENDER bør være ca. 30 til 40cm.

Tilkobling av en separat ringeklokke
Ringeklokken må ikke være koblet til det eksisterende ringeklokkeanlegget. Batteriet må være I senderen. Med en totråds ledning kobles A & C tilkoblingsklemmene til ringeklokken. Ringeklokken som brukes må ikke være belyst. Evt. lyspære må fjernes.

OBS:
B & C tilkoblingsklemmer må aldri overstyres, da dette kan føre til kortslutning I batteriet.

Tilkobling av en ekstra ringeklokke:
For å lære inn en ekstra ringeknapp, brukes «Code»-tasten. Man kan lære inn tre ekstra ringeknapper. Trykker man i 2 sekunder på «Code»-tasten, høres et lydsignal, deretter kan man lære inn ekstra ringeknapper. Denne prosessen kan gjentas 3 ganger. For å slette kodeminne, må batteriene fjernes. Til sammen kan man bruke 4 ringeknapper.

Merk

- Den innstilte melodien er lagret helt til batteriet skiftes ut. Etter batteriskifte må melodi velges på nytt.
- Ringeklokken har en opphengsanordning **(7)** til fast montering.
- For å unngå forstyrrelser, bør sender og mottaker ikke befinne seg i nærheten av metallgjenstander og elektriske apparater.

Tekniske data

Strømtilførsel:	
Mottaker:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Sender:	1 x 3V "CR2032" Li (rundcelle)
Frekvens:	434MHz
Rekkevidde:	ca. 100m
Lydstyrke:	75 - 90dB justerbar

WEEE-Råd om avfallshåndtering

I henhold til europeiske direktiver må brukte elektriske og elektroniske apparater må ikke lenger kastes sammen med usortert avfall. Symbolet avfallsbøtten på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon. Vi ber om at også De tar vare på miljøet ved å sørge for at slike apparater leveres til godkjent miljøstasjon når apparatet ikke brukes lenger. EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU av 04. juli 2012 for utbrukte elektriske og elektroniske apparater.

Batterier skal ikke kastes med den vanlige søpla. Hver eneste forbruker er rettslig forpliktet til å levere batterier hos det lokale innsamlingsstedet, uansett om de inneholder skadestoffer eller ei, slik at de kan avfallshåndteres på miljøvennlig vis. Vennligst lever bare batterier som er utladet!

Konformitetserklæring

Herved erklærer REV Ritter GmbH at modell/ type 870 er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene og øvrige gjeldende bestemmelser i direktivet 1999/5/EU. For en fullstendig CE-konformitetserklæring, se under: www.rev.biz under respektiv artikkel/artikkelnummer.

434 MHz

Руководство по эксплуатации Светодиодная полоса радиозвонка

Обзор изделия (RU)

1. эксплуатации
2. Крышка ячейки для батареек
3. Кнопка выбора режима
4. Кнопка звонка
5. Светодиодный индикатор
6. Кнопка выбора мелодий
7. Проушина
8. Табличка для фамилии
9. Code

Первоначальный пуск

Радиозвонок:
1. Снимите крышку ячейки для батареек **(1)**.
2. Вставьте 2 щелочные батарейки типа Mignon по 1,5 В (размер «AA») (в комплект не входят). Соблюдайте указанную полярность!
3. Регулятором громкости **(2)** установите нужную громкость.
4. Нажмите кнопку выбора режима **(3)**, чтобы настроить нужный режим (мелодию и светодиодную индикаторную полосу, только светодиодную индикаторную полосу, только мелодию).

Выключатель звонка:
5. Откройте корпус выключателя и удалите изоляционную ленту с батарейки. Проверьте, правильно ли установлена батарейка (1 x 3 В CR2032 Li) в соответствии с указанной полярностью.
6. Нажмите на кнопку звонка **(4)**. В приемнике раздастся звуковой сигнал и загорится светодиодный индикатор **(5)**.

Кодирование

При нажатии кнопки на вызывной панели после установки батареек ее кодировка будет сохранена автоматически.

Установка кнопки звонка (передатчика)

Подсоединение к имеющемуся звонку
Зажимы A и B (для подсоединения к звонку) на обратной стороне передатчика соедините двухжильным звонковым проводом длиной прибл. 50см с клеммами на имеющемся МЕХАНИЗМЕ ЗВОНКА (не соединять с кнопкой звонка). Расстояние между ЗВОНКОМ и ПЕРЕДАТЧИКОМ должно составлять прибл. 30 - 40см.

Подсоединение отдельной кнопки звонка
Кнопка не должна быть соединена с имеющимся звонком. Батарейка должна оставаться в передатчике.
Зажимы A и C в этом случае соединяются двухжильным проводом с кнопкой звонка. Используемая кнопка не должна подсвечиваться. Световые индикаторы если имеются удалите.

ВНИМАНИЕ:
Никогда не перемыкайте зажимы B и C, опасность короткого замыкания батарейки.

Подключение дополнительного выключателя звонка:
Для настройки дополнительной вызывной панели необходимо воспользоваться кнопкой "Code". Возможна настройка трех дополнительных вызывных панелей. При нажатии на кнопку „Code" в течение 2 секунд раздается сигнал, по завершении которого можно настроить дополнительную вызывную панель. Этот процесс можно повторять до трех раз. Для удаления кода из памяти необходимо вынуть батарейки. В целом возможна работа с 4 вызывными панелями.

Указания

- Настроенная мелодия сохраняется в памяти до замены батареек, а затем производится новая настройка мелодий.
- Для удобства крепления в звонке имеется проушина **(7)**.
- Чтобы исключить возникновение помех, передатчик и приемник нужно размещать на удалении от металлических предметов и электрических приборов.

Технические данные

Питание:	
Приемник:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Передатчик:	1 x 3V "CR2032" Li (кнопочная батарейка)
Частота:	434МГц
Дальность действия:	прибл. 100m
Громкость:	75 - 90dB бесступенчатая регулировка

Указание по утилизации WEEE

Использованные электрические и электронные приборы в соответствии с европейскими предписаниями не разрешается выбрасывать с несортированными отходами. Символ мусорного контейнера на колесах указывает на необходимость раздельного сбора. Окажите помощь в защите окружающей среды и позаботьтесь о том, чтобы сдать прибор, если Вы им больше не пользуетесь, в предусмотренную для этой цели систему раздельного сбора. ДИРЕКТИВА 2012/19/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 04 июль 2012 г. в отношении старых электрических и электронных приборов.

Запрещается выбрасывать батареи и аккумуляторы в домашние отходы. В соответствии с законом каждый потребитель обязан сдавать все батареи и аккумуляторы вне зависимости от содержания в них вредных веществ в сборный пункт своего муниципалитета / района города или в места торговли для последующей их отправки на безвредную для окружающей среды утилизацию.
Пожалуйста, сдавайте батареи и аккумуляторы в разряженном состоянии!

Декларация о соответствии

Настоящим фирма REV Ritter GmbH подтверждает, что модель/тип 870 соответствует основным требованиям и прочим действующим положениям Директивы 1999/5/EG. Полную версию декларации о соответствии можно найти на сайте www.rev.biz под соответствующим артикульным номером.

434 МГц

Navodilo za montažo Brezžični zvonec s svetlečimi trakom

Opis izdelka (SI)

1. Pokrov predala za baterije
2. Regulator glasnosti
3. Tipka za izbiro načina
4. Tipka za zvonjenje
5. LED- prikaz
6. Tipka za izbiro melodije
7. Obroček za obešanje
8. Ploščica z imenom
9. Code

Prva uporaba

Brezžični zvonec:
1. Odprite predal za baterije, tako da snamete pokrov **(1)**.
2. Vstavite 2 bateriji tipa Mignon 1,5 Volt Alkaline (velikost "AA") (nista priloženi). Poskrbite za pravi pol!
3. Z regulatorjem glasnosti **(2)** izberite želeno glasnost.
4. Pritisnite tipko za izbiro načina **(3)** in lahko boste izbrali želeni način (melodija in prikaz na svetlečem LED- traku, samo prikaz na svetlečem LED traku, samo melodija).

Tipka zvonca:
5. Tipko odprite in odstranite izolirni trak na bateriji. Preverite, če sta lega in polarnost baterije (1 x 3V CR2032 Li) pravilna.
6. Pritisnite gumb zvonjenja **(4)**. Na sprejemniku se oglasi signalni ton in LED prikazovalnik sveti **(5)**.

Kodiranje

Če po vstavitvi baterij pritisnete na tipko za zvonec, se bo kodiranje samodejno shranilo.

Instalacija tipke zvonca (oddajnik)

Priključek na obstoječ zvonec
A & B priključne sponke (priključek zvonca) na hrbtni strani oddajnika je potrebno povezati s ca. 50cm dolgo dvožilno žico (žica zvonca) direktno s priključki na obstoječem ZVONCU ali GONGU (ne priključite direktno na tipko zvonca). Razmak med ZVONCEM in ODDAJNIKOM mora biti ca. 30 do 40cm.

Priključek samostojne tipke zvonca
Tipka zvonca ne sme biti povezana z obstoječim zvoncem. Baterija mora ostati v oddajniku.
Priključni sponki A & C se v tem primeru priključita z dvožilno žico na tipko zvonca. Uporabljana tipka zvonca mora biti neosvetljena. Morebitno tlivko ali žarnico je potrebno odstraniti.

POZOR:
Priključnih sponk B & C nikoli ne premoščajte, nevarnost kratkega stika baterije.

Priključek dodatne tipke zvonca:
Za povezavo dodatne tipke za zvonec uporabite tipko „Code". Dodatno je mogoče povezati tri tipke za zvonec. Če pritisnete tipko „Code" za 2 sekundi, se oglasi signal, nato lahko dodate naslednjo tipko za zvonenje. Ta postopek lahko 3-krat ponovite. Če želite shranjene kode zbrisati, morate odstraniti baterije. Mogoče je delovanje s 4 tipkami za zvonec.

Pozor

- Izbrana melodija ostane shranjena do menjave baterij, potem jo je potrebno ponovno nastaviti.
- Zvonec je opremljen z obročkom za obešanje **(7)**, s katerim ga lahko dobro pritrdite.
- Da bi preprečili motnje, oddajnik in sprejemnik hranite proč od kovinskih predmetov in električnih naprav.

Tehnični podatki

Napajanje z električnim tokom:	
Sprejemnik:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Oddajnik:	1 x 3V "CR2032" Li (Celica)
Frekvenca:	434MHz
Domet:	ca. 100m
Glasnost:	75 - 90dB nastavljiva po stopnjah

WEEE-navodila za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo

V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje nujnost ločenega zbiranja odpadkov. Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov.
DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGAPARLAMENTA IN EVROPSKEGA SVETA z dne 04. 7. 2012 o odpadni električni in elektronski opremi.

Baterije in akumulatorji ne smejo med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko dolžan vse baterije in akumulatorje, ne glede na to ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, oddati na zbirno mesto njegove občine/njegovega dela mesta ali v trgovino, da se lahko odvedejo okolju prijaznemu odstranjevanju odpadkov. Baterije in akumulatorje oddajte le v izpraznjenem stanju!

Izjava o skladnosti

S tem izjavlja REV Ritter GmbH, da je model/ vrsta 870 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi zadevnimi določili DIREKTIVA 2014/53/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES. Celotna CE izjava o konformnosti je na voljo na: www.rev.biz pod številko posameznega izdelka/številke izdelka.

434 MHz

Montaj talimatı Telsiz gong LED bandı

Ürüne genel bakış (TR)

1. Pil gözü muhafazası
2. Ses seviyesi ayarlayıcısı
3. Mod seçim tuşu
4. Zil düğmesi
5. LED göstergesi
6. Melodi seçim tuşu
7. Asma kancası
8. İsim levhası
9. Code

İşletime alma

Telsiz gong:
1. Pil gözünü, muhafazayı **(1)** çıkararak açın.
2. 2 pil -Tip Mignon 1,5 Volt alkalin (ebat "AA")- yerleştirin (içinde yok). Doğru kutuplamaya dikkat edin!
3. Ses seviyesi ayarlayıcısı **(2)** ile ses seviyesini seçin.
4. İstenen modu ayarlamak için mod seçim tuşuna **(3)** basın (melodi ve ışıklı şerit göstergesi, sadece ışıklı şerit göstergesi, sadece melodi).

Zil tuşu:
5. Tuşu açın ve pil izolasyon şeridini çıkarın. Pilin (1 x 3V CR2032 Li) polarite bilgisine göre yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
6. Zil düğmesine **(4)** basın. Alıcıda sinyal sesi duyulur ve LED göstergesi **(5)** yanar.

Kodlama

Pillerin yerleştirilmesinden sonra bir zil tuşuna basıldığında, bunun kodlaması otomatik olarak kaydedilir.

Zil tuşu (verici) kurulumu

Mevcut bir zil sistemine bağlantı
Verici arka tarafındaki A & B bağlantı uçları (zil bağlantısı) yakl. 50cm uzunluğundaki iki damarlı bir hat (zil teli) ile doğrudan mevcut ZİL TERTİBATINDAKİ veya GONG'taki bağlantılara bağlanmalıdır (doğrudan zil tuşuna bağlamayın). ZİL ve VERİCİ arasındaki mesafe yakl. 30 - 40cm olmalıdır.

Ayrı bir zil tuşunun bağlanması
Zil tuşu mevcut zil sistemine bağlı olmamalıdır. Pil vericide kalmalıdır.
A & C bağlantı uçları bunun için iki damarlı bir hatla zil tuşuna bağlanır. Kullanılan zil tuşu ışıksız olmalıdır. Mevcut olası neon lambası/ampul çıkarılmalıdır.

DİKKAT:
Hiçbir zaman B & C bağlantı ucunu köprülemeyin, pil kısa devre tehlikesi.

İlave bir zil tuşunun bağlanması:
İlave bir zil tuşunun öğretilmesi için "Code" tuşu kullanılmalıdır. Üç ilave zil tuşu öğretilebilir.
"Code" tuşuna 2 saniye süresiyle basıldığında, bir sinyal duyulur, ardından ilave zil tuşu öğretilebilir. Bu işlem 3 defa tekrar edilebilir. Kod hafızasını silmek için pillerin çıkarılması gerekmektedir. İşletim toplamda 4 zil tuşuyla mümkündür.

Uyarılar

- Ayarlanan melodi pil değişimine kadar kayıtlı kalır ve ardından yeniden seçilmelidir.
- Gong sabit kurulum için bir asma kancasına **(7)** sahiptir.
- Arızaları önlemek için, alıcı ve verici metal nesnelerden ve elektrik cihazlarından uzak tutulmalıdır.

Teknik Bilgiler

Elektrik beslemesi:	
Alıcı:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Verici:	1 x 3V "CR2032" Li (düğme hücresi)
Frekans:	434MHz
Erişim mesafesi:	yakl. 100m
Ses seviyesi:	75 - 90dB kademesiz ayarlanabilir

WEEE Tasfiye Uyarısı

Kullanılmış elektrik ve elektronik cihazların Avrupa Yönergeleri uyarınca bundan böyle ayıklanmamış çöplere atılması yasaktır. Tekerlek üzerindeki çöp bidonu sembolü, ayrı toplanması gerekliliğine dikkat çekmektedir. Lütfen siz de çevre korumaya, artık kullanmadığınız bu cihazları ayrı toplama yerlerindeki öngörülen sistemlere atarak katkıda bulununuz.
Elektrik ve Elektronik Eski Cihazlarla İlgili 04 Temmuz 2012 tarihli AVRUPA PARLAMENTOSU VE KURULUNUN 2012/19/EU YÖNERGESİ.

Piller ve bataryalar ev çöpüne atılmamalıdır. Her tüketici bütün pilleri ve bataryaları, bunların zararlı maddeler içerip içermemesi önemli olmaksızın, çevre korunmasına uygun şekilde yok edilmesini sağlamak üzere, bulunduğu mahallenin bir toplama yerine veya ilgili bir ticari kuruluşa teslim edilmekle kanunen görevlidir. Pilleri ve bataryaları lütfen deşarj olmuş durumda teslim ediniz!

Uygunluk açıklaması

REV Ritter GmbH bu vesile ile Model/Typ 870'in 1999/5/EG Yönetmeliği'nin talepleri ile diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tümü için bkz.: ilgili ürün/ürün numarası ile www.rev.biz

434 MHz

Instrução de montagem Gongo de transmissão de rádio Fita-LED

Visualização do produto (PT)

1. Cobertura da gaveta de baterias
2. Regulador de volume de som
3. Botão de selecção de modo
4. Botão de campainha
5. Indicação LED
6. Botão de selecção da melodia
7. Olhal de suspensão
8. Placa de nome
9. Code

Colocação em funcionamento

Gongo de transmissão de rádio:
1. Abra a gaveta da bateria por retirada da cobertura (1).
2. Coloque 2 baterias Tipo Mignon 1,5 Volt Alcalino (Tamanho "AA") (não estão inclusas). Considere a polaridade correcta!
3. Com o regulador de volume de som **(2)** seleccione o volume de som.
4. Premir o botão de selecção de modo **(3)** para o ajuste do modo desejado (melodia e indicação de fita luminosa, somente indicação de fita luminosa, somente melodia).

Botão da campainha:
5. Abra o botão e retire a fita de isolamento de bateria. Verifique se a bateria (1 x 3V CR2032 Li) esteja colocada conforme a indicação de polaridade.
6. Premir o botão da campainha **(4)**. No receptor soa um sinal e se acende a indicação-LED **(5).**

Codificação

Quando depois da colocação das pilhas se pressiona um dos botões de campainha, a codificação do mesmo é automaticamente memorizada.

Instalação do botão de campainha (transmissor)

Conexão em uma instalação de campainha existente
Os terminais de conexão A & B (conexão da campainha) no lado traseiro do transmissor devem ser interligados com um condutor de dois fios de aprox, 50cm (fio de campainha) directamente com as conexões do MECANISMO DE CAMPAINHA existente ou GONGO (não conectar directamente no botão da campainha). A distância entre campainha e transmissor deve estar aprox. entre 30 até 40cm.

Conexão de um botão de campainha separado
O botão da campainha não deve ser interligado com a instalação de campainha existente. A bateria deve continuar no transmissor.
Os terminais de conexão A & C serão para esta finalidade conectado com um condutor de dois fios no botão da campainha. O botão da campainha utilizado não deve ter uma iluminação. Eventualmente lâmpadas existente incandescentes / LEDS devem ser retirados.

CUIDADO:
Nunca ligue os terminais da conexão B & C em ponte, perigo de curto-circuito da bateria.

Conexão de um botão de campainha adicional:
Para programar um outro botão de campainha deverá ser utilizado o botão "Código". Poderão ainda ser programadas outros três botões de campainha. Quando o botão "Código" é pressionado durante 2 segundos, surge um sinal, de seguida pode-se programar um outro botão de campainha. Este processo pode ser repetido por 3 vezes. Para apagar a memória do código, é necessário remover as pilhas. No total é possível funcionar com 4 botões de campainha.

Aviso

- A melodia ajustada continua memorizada até a troca de bateria e depois deve ser seleccionada novamente.
- O gongo possui um olhal de suspensão **(7)** para a instalação fixa.
- Para evitar interferências o transmissor e o receptor devem ser afastados de objectos metálicos e aparelhos eléctricos.

Dados técnicos

Alimentação de energia eléctrica:	
Receptor:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Transmissor:	1 x 3V "CR2032" Li (bateria de botão)
Frequência:	434MHz
Alcance:	til 100m
Som de sinalização:	75 - 90dB ajustável sem estágios

WEEE-Aviso de descarte

Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não podem ser mais colocados em lixo não separado conforme as determinações europeias. O símbolo do tambor de lixo sobre rodas avisa sobre a necessidade da colecta separada. Também ajuda na protecção do meio ambiente e providencia que estes aparelhos quando não mais usados sejam entregues no sistema previsto da colecta separada. DIRECTRIZ 2012/19/EU DO PARLAMENTO E CONSELHO EUROPEU de 04 de julho 2012 sobre aparelhos eléctricos electrónicos antigos.

As pilhas e os acumuladores não devem ser deitados ao lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever legal de entregar todas as pilhas e acumuladores, quer contenham substâncias nocivas ou não, num serviço de recolha da sua junta/do seu bairro ou numa loja para que possam ser conduzidos para a remoção ecológica. Entregar as pilhas e os acumuladores apenas se estiverem descarregados!

Declaração de conformidade CE

A REV Ritter GmbH declara por meio da presente que o modelo/tipo 870 corresponde aos requisitos básicos e às outras disposições obrigatórias da DIRETIVA 2014/53/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 16 de abril de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e que revoga a Diretiva 1999/5/CE. Encontrará a declaração de conformidade CE completa em: www.rev.biz sob o respetivo artigo/número de artigo.

434 MHz

Montagehandleiding Radiogong LED-band

Productoverzicht (NL)

1. Batterijvakafdekking
2. Geluidsvolumeregelaar
3. Bedrijfsmoduskeuzetoets
4. Belknop
5. LED-display
6. Melodiekeuzeschakelaar
7. Ophanghaak
8. Naambordje
9. Code

Inbedrijfstelling

Radiogong:
1. Open het batterijvak door de afdekking uit te nemen **(1)**.
2. Leg 2 batterijen type Mignon 1,5 Volt alkaline (grootte "AA") in het vak (niet meegeleverd). Let op de correcte polariteit!
3. Met de geluidsvolumeregelaar **(2)** kiest u het geluidsvolume.
4. Druk op de bedrijfsmoduskeuzetoets **(3)** om de gewenste bedrijfsmodus in te stellen (melodie en lichtbandindicatie, alleen lichtbandindicatie, alleen melodie).

Beltoets:
5. Open de toets en verwijder de isolatiestrook van de batterij. Controleer of de batterij (1 x 3V CR2032 Li) volgens de aangegeven polariteit ingelegd is.
6. Druk op de belknop **(4)**. Op de ontvanger weerklinkt de signaaltoon en het LED-display **(5)** licht op.

Codering

Als na het plaatsen van de batterijen op een deurbelknop van de bel wordt gedrukt, wordt deze codering automatisch opgeslagen.

Installatie beltoets (zender)

Aansluiting op een aanwezige huisbelinstallatie:
De aansluitklemmen (A & B belaansluiting) aan de achterzijde van de zender moeten met een ca. 50cm lange draad met twee aders (beldraad) direct met de aansluitingen van de aanwezige BELINSTALLATIE of GONG worden verbonden (niet direct op de beltoets aansluiten). De afstand tussen de BEL en de ZENDER dient ca. 30 tot 40cm te bedragen.

Aansluiting aan een separate beltoets:
Deze beltoets mag niet met een aanwezige belinstallatie verbonden zijn. De batterij dient dan in de zender geplaatst te blijven.
De aansluitklemmen A & C worden voor dit doel met een draad met twee aders aan de beltoets aangesloten. De gebruikte belschakelaar dient niet verlicht te zijn. Een evt. Aanwezige glim-/gloeilamp dient te worden verwijderd.

Attentie:
Nooit de aansluitklemen B & C kortsluiten / overbruggen er bestaat kortsluitingsgevaar voor de batterij.

Aansluiting van een bijkomende beltoets
zie de verandering van de codering
Om de deurbelknop van de bel een verdere code te programmeren, dient u de "code"-knop te gebruiken. Er kunnen drie extra deurbelknoppen worden geprogrammeerd. Als de "code"-knop gedurende 2 seconden wordt ingedrukt, hoort u een signaal, vervolgens kann men een extra deurbelknop programmeren.
Voor het wissen van het codegeheugen moeten de batterijen worden verwijderd. In totaal is het gebruik met 4 deurbelknoppen mogelijk.

Opmerkingen

- De ingestelde melodie blijft bewaard tot de batterij vervangen wordt, en moet daarna opnieuw gekozen worden.
- De gong heeft een ophanghaak **(7)** voor de vaste installatie.
- Om storingen te vermijden moeten zender en ontvanger ver verwijderd blijven van metalen voorwerpen en elektrische apparatuur.

Technische gegevens

Stroomverzorging:	
Ontvanger:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Zender:	1 x 3V "CR2032" Li (knopcel)
Frequentie:	434MHz
Reikwijdte:	ca. 100m
Geluidsvolume:	75 - 90dB regelbaar

WEEE-afvalrichtlijn

In overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bij het ongesorteerde afval worden gedeponeerd. Het symbool van de verrijdbare afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling.
Help ook mee ons milieu te beschermen en zorg ervoor dat deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terechtkomen.
RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 04 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Iedere consument is wettelijk toe verplicht, alle batterijen en accu's, ongeacht of zij schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt van zijn gemeente/wijk of de betreffende winkels in te leveren, zodat zij milieuvriendelijk verwijderd kunnen worden. Lever alstublieft uitsluitend lege batterijen en accu`s in!

Conformiteitsverklaring

Bij deze verklaart REV Ritter GmbH, dat het model / type 870 in overneenstemming met de fundamentele eisen en de overige relevante bepalingen van de RICHTLIJN 2014/53/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG is. Zie: www.rev.biz onder het desbetreffende artikel / artikelnummer voor de volledige CE-conformiteitsverklaring.

434 MHz

Instrukcja montażowa Gong bezprzewodowy ze wskaźnikiem LED

Informacja o produkcie (PL)

1. Pokrywa kieszeni baterii
2. Regulator głośności
3. Przycisk wyboru trybu pracy
4. Przycisk dzwonka
5. Wskaźnik LED
6. Przycisk wyboru melodii
7. Uchwyt do zawieszenia
8. Tabliczka z nazwiskiem
9. Code

Uruchomienie

Gong bezprzewodowy:
1. Otworzyć kieszeń baterii zdejmując pokrywę **(1)**.
2. Włożyć 2 baterie alkaliczne 1,5 Volt typu Mignon (rozmiar "AA") (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na właściwa polaryzację!
3. Za pomocą regulatora **(2)** ustawić głośność.
4. Nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy **(3)** celem ustawienia wybranego trybu pracy (melodia i podświetlany wskaźnik, tylko podświetlany wskaźnik, tylko melodia).

Przycisk dzwonka:
5. Otworzyć przycisk i usunąć pasek izolacyjny baterii. Sprawdzić, czy bateria (1 x 3V CR2032 Li) została włożona z zachowaniem właściwej polaryzacji.
6. Nacisnąć przycisk dzwonka **(4)**. Na odbiorniku rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zapali się wskaźnik LED **(5)**.

Kodowanie

Jeśli po włożeniu baterii naciśnie się przycisk dzwonka to automatycznie zostanie zapisane jego kodowanie.

Instalacja przycisku dzwonka (nadajnik)

Podłączenie do istniejącej instalacji dzwonka
Zaciski A & B (przyłącze dzwonka) na tylnej stronie nadajnika należy połączyć za pomocą dwużyłowego przewodu (dzwonkowego) o długości 50cm bezpośrednio z przyłączami istniejącego URZĄDZENIA DZWONKOWEGO lub GONGU (nie podłączać bezpośrednio do przycisku dzwonka). Odległość pomiędzy DZWONKIEM a NADAJNIKIEM powinna wynosić ok. 30 do 40cm.

Podłączenie oddzielnego przycisku dzwonka
Przycisku dzwonka nie wolno łączyć z istniejąca instalacją dzwonka. Bateria musi pozostać w nadajniku. Zaciski A & C podłączane są w tym celu za pomocą dwużyłowego przewodu do przycisku dzwonka. Użyty przycisk dzwonka nie może być podświetlany. Ewentualną żarówkę / jarzeniówkę należy wyjąć.

UWAGA:
Nigdy nie mostkować zacisków B & C, grozi zwarciem baterii.

Podłączenie dodatkowego przycisku dzwonka:
W celu przyuczenia dodatkowego przycisku dzwonka należy skorzystać z przycisku "Code". Dodatkowo można przyuczyć trzy przyciski dzwonka. Jeśli przycisk "Code" przytrzyma się wciśnięty przez 2 sekundy to zadźwięczy sygnał, następnie można przyuczyć dodatkowy przycisk dzwonka. Proces ten można powtórzyć 3-razy. W celu usunięcia zapisanych kodów trzeba wyjąć baterie. Łącznie możliwa jest praca z 4 przyciskami dzwonka.

Uwagi

- W przypadku wymiany baterii należy na nowo dokonać wyboru melodii, gdyż poprzednie ustawienie zostało utracone.
- Gong posiada uchwyt do zawieszania **(7)** pozwalający na montaż na stałe.
- Aby uniknąć zakłóceń nadajnika i odbiornika nie należy umieszczać w pobliżu metalowych przedmiotów oraz urządzeń elektrycznych.

Dane techniczne

Zasilanie:	
Odbiornik:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Nadajnik:	1 x 3V "CR2032" Li (bateria guzikowa)
Częstotliwość:	434MHz
Zasięg:	ok. 100m
Głośność:	75 - 90dB płynna regulacja

WEEE-wskazówki usuwania

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z przepisami europejskimi nie można usuwać wraz z innymi odpadami. Symbol pojemnika na śmieci na kółkach wskazuje na konieczność oddzielnego składowania. Mogą mieć Państwo również swój wkład w ochronę środowiska oddając nieużywane już urządzenia do przewidzianych do tego celu miejsc sortowania. DYREKTYWA 2012/19/EU PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04.07.2012 w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego.

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci. Każdy użytkownik zobowiązany jest ustawowo do przekazania zużytych baterii i akumulatorów, bez względu na to czy zawierają one substancje szkodliwe czy nie, do punktu zbiórki zorganizowanego przez gminę/dzielnicę miasta lub handel detaliczny, w celu bezpiecznej dla środowiska naturalnego utylizacji tych produktów. Do utylizacji oddawać tylko rozładowane baterie i akumulatory!

CE-patrz

REV Ritter GmbH niniejszym deklaruje, że model/typ 870 jest zgodny z podstawowymi wymogami i pozostałymi odnośnymi przepisami DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Całkowita deklaracja zgodności EC patrz na: www.rev.biz przy danym artykule/numerze artykułu.

434 MHz

Montážny návod Pásmo LED bezdrôtového gongu

Prehľad o výrobku (SK)

1. Kryt priehradky na batérie
2. Regulátor hlasitosti
3. Tlačidlo na výber modusu
4. Zvončekové tlačidlo
5. Indikácia LED
6. Tlačidlo na výber melódie
7. Uško na zavesenie
8. Menovka
9. Code

Uvedenie do prevádzky

Bezdrôtový gong:
1. Otvorte priehradku na batérie stiahnutím krytu **(1)**.
2. Vložte 2 alkalické batérie Mignon 1,5 Voltov (veľkosť "AA") (nie sú obsiahnuté v balení). Dbajte pritom na dodržanie správnej polarity!
3. Regulátorom hlasitosti **(2)** si vyberte požadovanú hlasitosť.
4. Stlačte tlačidlo **(3)** na výber požadovaného modusu (melódia a indikácia LED, len indikácia LED alebo len melódia).

Zvončekové tlačidlo:
5. Otvorte tlačidlo a odstráňte izolujúcu pásku z batérie. Prekontrolujte, či je batéria (1 x 3V CR2032 Li) vložená podľa uvedenej polarity.
6. Stlačte zvončekové tlačidlo **(4)**. Prijímač vydáva signálny tón a indikácia svieti **(5)**.

Kódovanie

Ak po vložení batérií stlačíte zvončekové tlačidlo, tak jeho kódovanie sa automaticky uloží do pamäte.

Inštalácia zvončekového tlačidla (vysielač)

Prípoj na inštalovaný zvončekový systém
Prípojné svorky A & B (prípoj zvončeka) nachádzajúce sa na zadnej strane vysielača musíte spojiť s pomocou cca. 50cm dlhého vedenia s dvojitou žilou (zvončekový drôt) priamo s prípojmi inštalovaného zvončekového systému alebo gongom (niesmú byť pripojené priamo k zvončekovému tlačidlu). Rozstup medzi zvončekom a vysielačom by mal byť cca. 30 až 40cm.

Prípoj separátneho zvončekového tlačidla
Zvončekové tlačidlo nesmie byť spojené s inštalovaným zvončekovým systémom. Batéria musí zostať vo vysielači.
Prípojné svorky A & C musia byť k tomuto účelu pripojené s pomocou dvojžilového vedenia k zvončekovému tlačidlu. Použité zvončekové tlačidlo musí byť neosvetlené. Príp. tlejivka/žiarovka musí byť odstránená.

POZOR:
Prípojné svorky B & C nesmú byť premostené, hrozí nebezpečie zkratu batérie.

Prípoj dodatočného zvončekového tlačidla:
Pre načítanie dodatočného zvončekového tlačidla použite tlačidlo „Code". Dodatočne môžete načítať tri zvončekové tlačidlá. Ak tlačidlo „Code" podržíte stlačené 2 sekundy, zaznie signál, potom môžete načítať dodatočné zvončekové tlačidlo. Tento postup môžete zopakovať 3 krát. Pre vymazanie kódu z pamäte musíte vybrať batérie. Činnosť je možná celkovo pomocou 4 zvončekových tlačidiel.

Upozornenia

- Nastavená melódia zostane uložená do výmeny batérií a potom musí byť znovu nastavená.
- Gong je vybavený závesným uškom **(7)** na pevnú inštaláciu.
- Na zamedzenie porúch neinštalujte vysielač a prijímač v blízkosti kovových predmetov a elektrických Prístrojov.

Technické údaje

Zásobovanie prúdom:	
Prijímač:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Vysielač:	1 x 3V "CR2032" Li (gombíková batéria)
Frekvencia:	434MHz
Dosah:	cca. 100m
Hlasitosť:	75 - 90dB plynule nastaviteľná

Upozornenie WEEE k likvidácii

Použité elektrické a elektronické zariadenia sa podľa európskych predpisov už nesmú dávať do netriedeného odpadu. Symbol kontajnera na odpadky na kolieskach poukazuje na nutnosť triedeného zberu. Pomôžte aj Vy pri ochrane životného prostredia a zabezpečte, aby ste tieto prístroje, keď ich už nepoužívate, dali do pre ne určených systémov triedeného zberu odpadu. SMERNICA 2012/19/EU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 04. júl 2012 o starých elektrických a elektronických zariadeniach.

Batérie a akumulátorové batérie nie sú zahrnuté do Domový odpad. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný zbaviť všetkých batérií a akumulátorov, či obsahujú škodlivé látky, alebo nie, do zberného miesta v ich komunite / okresu alebo do obchodu, takže môžu byť zlikvidované šetrným k životnému prostrediu k dispozícii. Batérie, prosím, pošlite iba vo vybitom stave!

CE vyhlásenia

Spoločnosť REV Ritter GmbH (s.r.o.) týmto vyhlasuje, že model/ typ 870 korešponduje so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES. Kompletné konformitačné vyhlásenie CE pozri na: www.rev.biz pod príslušným artiklom/číslom artikla.

434 MHz

Monteringsanvisning Trådlös dörrklocka med lysdiodband

Produktöversikt (SE)

1. Lock till batterifack
2. Volymkontroll
3. Knapp för lägesval
4. Knapp till ringklocka
5. Lysdiodsindikering
6. Knapp för melodival
7. Upphängningsögla
8. Namnskylt
9. Code

Före användning

Trådlös dörrklocka:
1. Öppna batterifacket genom att ta bort locket **(1)**.
2. Lägg i 2 st. LR6-batterier typ Mignon 1,5 V Alkaline (storlek "AA") (batterier ingår ej). Följ symbolerna för plus- och minuspol.
3. Via volymkontrollen **(2)** reglerar du ljudvolymen.
4. Tryck på knappen för lägesval **(3)** för att ställa in önskat läge (melodi och lysband, bara lysband, bara melodi).

Tryckknapp:
5. Öppna knappen och ta bort batteriets isoleringsremsor. Kontrollera att batteriet (1 x 3 V CR2032 Li) ligger på rätt håll.
6. Tryck på knappen till ringklockan **(4)**. Signalen ljuder på mottagaren och lysdiodsindikeringen **(5)** lyser.

Kodning

Trycker man efter att ha satt i batterierna på en knapp till dörrklockan sparas dess kodning automatiskt.

Installation av ringklockans tryckknapp (sändare)

Anslutning till en befintlig ringledning
Anslutningsuttagen A & B (anslutning ringklocka) på sändarens baksida måste via en ca 50cm lång dubbelledare (ringledningstråd) kopplas direkt till uttagen på den befintliga ljudkällan (anslut inte direkt till ringklockans tryckknapp). Avståndet mellan ringklockan och sändaren bör vara ca 30-40cm.

Anslutning av en separat tryckknapp
Ringklockans tryckknapp får inte kopplas ihop med den befintliga ringledningen. Batteriet måste sitta kvar I sändaren.
Anslutningsuttagen A & C ansluts i detta fall via en dubbelledare till ringklockans tryckknapp. Den tryckknapp som används får inte ha någon belysning. Ev. glim- eller glödlampor måste tas bort.

VARNING:
Anslutningsuttagen B & C får aldrig överkopplas, eftersom det kan leda till kortslutning av batteriet.

Anslutning av en extra tryckknapp:
Använd "Code" knappen för inlärning av ytterligare en knapp till dörrklockan. Inlärning av ytterligare 3 knappar till dörrklockan är möjlig. Trycker man på "Code" knappen i 2 sekunder, hörs en ljudsignal, därefter kan man börja med inlärning av ytterligare en knapp till dörrklockan. Denna procedur kan upprepas 3 gånger. För att radera kodminnet måste batterierna avlägsnas. Totalt är en användning med 4 knappar till dörrklockan möjlig.

Obs!

- Den inställda melodin sparas fram till nästa batteribyte och måste därefter väljas på nytt.
- Dörrklockan har en upphängningsögla **(7)** för fast installation.
- För att undvika störningar bör sändaren och mottagaren hållas på avstånd från metallföremål och elektriska apparater.

Tekniska data

Strömförsörjning:	
Mottagare:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Sändare:	1 x 3V "CR2032" Li (knappcellsbatteri)
Frekvens:	434MHz
Räckvidd:	ca 100m
Ljudvolym:	75 - 90dB reglerbar

WEEE-avfallshanteringsanvisningar

Begagnad elektrisk el- och elektronikutrustning får enligt europeiska regler inte längre läggas bland osorterat avfall. Symbolen med avfallstunnan på hjul anger att produkten skall källsorteras. Hjälp till att skydda miljön genom lämna denna apparat till rätt avfallssystem inom ramen för källsorteringen. DET EUROPEISKA PARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV från den 04 juli 2012 beträffande uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

Batterier, engångs- eller uppladdningsbara batterier, får inte kastas tillsammans med hushållsavfallet. Varje konsument är, enligt lag, förpliktad att lämna alla batterier (oavsett om de innehåller skadeämnen eller inte) till ett av kommunens/stadsdelens samlingsställen eller till handeln, så att en miljövänlig avfallshantering kan genomföras. Batterier får endast lämnas i urladdat skick!

EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar REV Ritter GmbH, att modell/typ 870 motsvarar de grundläggande kraven och de andra tillämpliga bestämmelserna i EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG. Den fullständiga CE-försäkran om överensstämmelse finns på: www.rev.biz under resp. artikel/artikelnummer.

434 MHz

Montagevejledning Radiostyret gongong LED-bånd

Produktoversigt (DK)

1. Skærm til batterirum
2. Lydstyrkeregulator
3. Modusvalg-tast
4. Ringeknap
5. LED-indikator
6. Melodivalg-knap
7. Ophængningsring
8. Navneskilt
9. Code

Ibrugtagning

Radiostyret gongong:
1. Åbn batterirummet ved at tage skærmen **(1)** af.
2. Indsæt 2 batterier type mignon 1,5 volt alkaline (størrelse "AA") (ikke inkluderet). Sørg for, at polerne vender rigtigt!
3. Vælg lydstyrken med lydstyrkeregulatoren **(2)**.
4. Tryk på modusvalg-tasten **(3)** for at indstille den ønskede modus (melodi og lysbåndsindikator, kun lysbåndsindikator, kun melodi).

Ringeknap:
5. Åbn tasten og fjern batteriisoleringsstrimlen. Kontroller, at batteriet (1 x 3V CR2032 Li) er isat i overensstemmelse med angivelsen om polaritet.
6. Tryk på ringeknappen **(4)**. Ved modtageren høres signallyden og LED-indikatoren **(5)** lyser.

Kodning

Betjenes efter isætningen af batterierne en ringetast, så lagres dennes kodning automatisk.

Installation ringeknap (sender)

Tilslutning til et eksisterende ringeklokkeanlæg
A & B tilslutningsklemmerne (ringeklokketilslutning) på senderens bagside skal via en ca. 50cm lang totrådet ledning (ringeledning) forbindes direkte med tilslutningerne på det eksisterende RINGEKLOKKEVÆRK eller med GONGONGEN (må ikke tilsluttes direkte på ringeknappen). Afstanden mellem RINGEKLOKKE og SENDER skal være ca. 30 til 40cm.

Tilslutning til en separat ringeknap
Ringeknappen må ikke være forbundet med det eksisterende ringeklokkeanlæg. Batteriet skal blive I senderen.
Til dette formål tilsluttes A & C tilslutningsklemmerne til ringeknappen ved hjælp af en totrådet ledning. Den benyttede ringeknap skal være uden lys, en evt. forhåndenværende glim-/glødelampe skal tages ud.

BEMÆRK:
B & C tilslutningsklemmerne må aldrig forbindes med "lus", der er risiko for, at batteriet kortsluttes.

Tilslutning af en yderligere ringeknap:
Til oplæring af en yderligere ringetast, så skal tasten "kodning" bruges. Man kan oplæres i yderligere tre ringetaster. Trykkes tasten "kodning" i 2 sekunder, så lyder et signal. Efterfølgende kan man oplæres i en yderligere ringetast. Denne fremgangsmåde kan gentages 3 gange. For at slette kodningen, så skal batterierne fjernes. I alt er driften med 4 ringetaster mulig.

Henvisninger

- Den indstillede melodi gemmes, indtil batteriet udskiftes. Derefter skal den vælges igen.
- Gongongen har en ophængningsring **(7)** til fast installation.
- For at undgå forstyrrelser skal sender og modtager holdes væk fra metalliske genstande og elektriske apparater.

Tekniske data

Strømforsyning:	
Modtager:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Sender:	1 x 3V "CR2032" Li (knapcelle)
Frekvens:	434MHz
Rækkevidde:	ca. 100m
Lydstyrke:	75 - 90dB kan reguleres trinløst

WEEE-henvisning om bortskaffelse

Brugte el- og elektronikapparater må i henhold til de europæiske bestemmelser ikke længere tilføres det usorterede affald. Symbolet med en skraldespand på hjul gør opmærksom på, at det er nødvendigt med en separat indsamling. Hjælp med til at beskytte miljøet og sørg, for, at dette apparat tilføres de hertil beregnede systemer for separat indsamling, når det ikke længere skal bruges. DIREKTIV 2012/19/EU FRA DET EUROPÆISKE PARLAMENT OG RÅD fra 04. juli 2012 om brugte el- og elektronikapparater.

Batterier og genopladelige batterier må ikke kastes i husholdningsaffaldet. Hvad enten batterier og genopladelige batterier indeholder skadelige stoffer eller ej, så forpligtes hver forbruger af loven til at aflevere dem til kommunens eller bydelens indsamlingssteder eller i handlen, så de kan ledes videre til miljørigtig behandling. Aflever venligst kun batterier og genopladelige batterier i afladet tilstand!

Overensstemmelsesattest

Hermed erklærer REV Ritter GmbH, at model/type 870 lever op til kravene og de øvrige relevante bestemmelser i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/53/EU af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF. For en fuldstændig konformitetserklæring se under: www.rev.biz under den respektive vare/varenummeret.

434 MHz